

3 - Seven Goodbyes Part 2

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] Nino

You fell into a pond?

[00:04] Nino

No wonder you smell so bad.

[00:06] Nino

You'd better use treatment, too,
and not just shampoo. Got it?

[00:11] Futaro

Fine.

[00:12] Futaro

Damn it, what a pain.

[00:14] Futaro

I can't believe you put up
with having such long hair.

[00:18] Nino

Y-Yeah, well, I wash it every day.

[00:22] Nino

I wonder if you could care for so much hair.

[00:25] Futaro

I'd never let it get that
long in the first place.

[00:27] Nino

I just imagined you with long hair,
and now I feel sick.

[00:32] Futaro

I might look good.

[00:34] Futaro

Don't underestimate my potential.

[00:38] Futaro

Huh?

[00:40] Futaro

I just noticed I'm talking with Nino.

[00:44] Futaro

I don't even care about my hairstyle.

[00:47] Nino BG

Then do something about your weird hair.

[00:49] Futaro BG

This is the only cut Raiha knows how to do.

[00:49] Futaro

*I guess I have no trouble talking
to her when it's just one-to-one.*

[00:52] Nino BG

Why are you making your family cut your hair?

[00:55] Futaro BG

Why don't you get your family
to do yours, too? Maybe Yotsuba.

[00:57] Nino BG

No way in hell.

[00:58] Futaro

Maybe I don't fully understand Nino yet.

[01:03] Nino

Hey, what happened?

[01:06] Nino

What happened before you came here?

[01:09] Futaro

Nothing.

[01:11] Nino

Liar.

[01:12] Nino

That was the first time
I saw you looking depressed.

[01:14] Futaro

I-I wasn't depressed.

[01:16] Nino

Just tell me.

[01:18] Nino

I like being alone, but I get bored
not having anyone to talk to.

[01:24] Futaro

Five years ago, I met a girl.

[01:29] (Flashback) Rena

Uesugi Futaro-kun.

[01:35] (Flashback) Rena

It's been a while.

SIGN The Quintessential Quintuplets JJ

SIGN Seven Goodbyes Part 2

[03:16] (Flashback) Futaro

Are you....

[03:18] (Flashback) Futaro

The girl from Kyoto?

[03:21] (Flashback) ---

U-Um...

[03:23] (Flashback) Futaro

I'm glad you seem to be well.

[03:26] (Flashback) Rena

Why are you running away?!

[03:28] (Flashback) Futaro

I can't meet you yet!

[03:30] (Flashback) Rena

Why not?!

[03:32] (Flashback) Rena

You're going to listen to me,
or you aren't getting this back.

[03:36] (Flashback) Futaro

That's cowardly!

[03:37] (Flashback) Rena

Let's see...

[03:38] (Flashback) Rena

How do I keep you from running away?

[03:40] (Flashback) Rena

Hey, that looks perfect.

[03:43] (Flashback) Rena

Let's ride that.

[03:56] (Flashback) Futaro

I don't know your name.

[04:00] (Flashback) Rena

I'm Rena.

[04:01] (Flashback) Rena

It's been five years, huh?

[04:03] (Flashback) Futaro

Rena...

[04:05] (Flashback) Futaro

Why are you here?

[04:07] (Flashback) Rena

To meet you as you are now.

[04:10] (Flashback) Rena

I heard you've been studying hard since then,

[04:14] (Flashback) ---

and that you're top of your class now.

[04:16] (Flashback) Rena

And now you're a tutor, huh?

[04:19] (Flashback) Rena

You're amazing.

[04:22] (Flashback) Futaro

You heard? From whom?

[04:23] (Flashback) Rena

N-Never mind the small details.

[04:26] (Flashback) Rena

What are your students like?

[04:28] (Flashback) Futaro

I don't know if you'd believe me,

[04:31] (Flashback) ---

but I'm teaching my classmates.

[04:33] (Flashback) Futaro

They're quintuplets.

[04:34] (Flashback) Rena

Yeah?

[04:36] (Flashback) Futaro

I thought you'd be more surprised.

[04:38] (Flashback) Rena

Oh, really?! I never realized
quintuplets actually exist!

[04:41] (Flashback) Rena

I've only seen them in TV shows!

[04:45] (Flashback) Futaro

The problem is that they're all idiots.

[04:50] (Flashback) Futaro

The eldest is an idiot chasing after a dream.

[04:52] (Flashback) Futaro

She doesn't expect it to work out,
but at least she has tenacity, I guess.

[04:58] (Flashback) Futaro

But she's stupid.

[05:00] (Flashback) Futaro

The second sister is a family-obsessed idiot.

[05:02] (Flashback) Futaro

She's really protective of her sisters,
and she's quick to lash out.

[05:05] (Flashback) Futaro

And I thought that's all she was,
but now, I don't really know.

[05:09] (Flashback) Futaro

But she's stupid.

[05:11] (Flashback) Futaro

The third is an idiot with self-esteem issues.

[05:13] (Flashback) Futaro

She was glum and listless
when I first met her,

[05:17] (Flashback) ---

but she's been more vibrant lately.

[05:19] (Flashback) Futaro

So I'm relieved.

[05:21] (Flashback) Futaro

But she's stupid.

[05:23] (Flashback) Futaro

The fourth is a meathead idiot.

[05:25] (Flashback) Futaro

She's enthusiastic and dependable,

[05:28] (Flashback) ---

but she's the biggest source of my headaches.

[05:30] (Flashback) Futaro

Also...

[05:31] (Flashback) Futaro

No, I might be imagining it.

[05:34] (Flashback) Futaro

But she's stupid.

[05:37] (Flashback) Futaro

The youngest is a stuck-up idiot.

[05:39] (Flashback) Futaro

I don't get along with her.

[05:41] (Flashback) Futaro

She's capable, though.

[05:44] (Flashback) Futaro

I don't want her abilities to go to waste.

[05:46] (Flashback) Futaro

But she's stupid.

[05:48] (Flashback) Futaro

That about does it.

[05:53] (Flashback) Futaro

What's wrong?

[05:54] (Flashback) Rena

No, it's nothing.

[05:56] (Flashback) Rena

But I guess I'm surprised.

[05:59] (Flashback) Rena

You're facing your problems
head-on now, huh?

[06:01] (Flashback) Rena

I think you're someone who's needed now.

[06:06] (Flashback) Futaro

Itsuki said the same thing to me.

[06:09] Nino

You should never have come into our lives!

[06:12] (Flashback) Futaro

No...

[06:14] (Flashback) Futaro

I haven't changed at all since then.

[06:17] (Flashback) Rena

Oh.

[06:19] (Flashback) Rena

I guess I should get out of your life, then,
if I'm tying you down.

SIGN Student Handbook

[06:25] (Flashback) Rena

You can have this back, as I promised.

[06:27] (Flashback) Futaro

Yeah.

[06:29] (Flashback) Rena

But I'm not giving this back.

[06:32] (Flashback) Futaro

What?

[06:33] (Flashback) Futaro

Why not?

[06:35] (Flashback) Rena

Because I'm never going to see you again.

[06:38] (Flashback) Futaro

Never?

[06:39] (Flashback) Futaro

What are you talking about?

[06:41] (Flashback) Futaro

Hold on!

[06:42] (Flashback) Futaro

Please!

***SIGN* A**

c

a

d

e

m

i

c

S

u

c

c

e

s

s

[06:46] (Flashback) Rena

Open that once you learn to accept yourself.

[06:51] (Flashback) Futaro

Hey, wait up!

[06:58] (Flashback) Rena

Goodbye.

[07:02] Futaro

And so she vanished.

[07:06] Futaro

The end.

[07:09] Futaro

Is she asleep?

[07:11] Futaro

Sorry to bore you with my story.

[07:20] Futaro

Why are you crying?

[07:22] Nino

Y-You've liked her for five years now, haven't you?

[07:27] Nino

That's so sad.

[07:29] Futaro

I-It's not that I liked her.

[07:31] Futaro

I admired her and appreciated her. That's all.

[07:34] Nino

That's what it means to like someone!

[07:35] Futaro

No, it's not.

[07:37] Futaro

Anyway, you don't need to feel so bad for me.

[07:39] Nino

Well, that was a perfect sob story!

[07:42] Nino

Just what I needed.

[07:43] Futaro

You're horrible.

[07:45] Nino

You should cheer up, though.

[07:47] Nino

I'm sure there's at least one person on this planet

[07:50] ---

who would fall for an insensitive guy like you.

[07:55] Nino

Why are you out of the bath? You flasher!

[07:58] Futaro

We've seen each other naked already.

[08:01] Nino

Forget about that!

[08:05] Futaro

What's this?

[08:08] Futaro

You've been working on these?

[08:10] Nino

You picked out different problems

for each of us, didn't you?

[08:14] Nino

Deep down, I knew...

[08:16] Nino

Honestly, I do feel b-bad about what happened.

[08:20] Nino

Sorry.

[08:23] Futaro

Yeah, it's fine.

[08:24] Futaro

Go apologize to Itsuki now, too.

[08:26] Nino

I'm not doing that.

[08:27] Futaro

Why not?!

[08:28] Futaro

Are you still pissed off about her slapping you?

[08:31] Nino

She's never done that before.

[08:35] Nino

I feel like I don't know her anymore.

[08:39] Itsuki

Nino apologized?

[08:41] Itsuki

I have a hard time believing that.

[08:43] Nino

It's true.

[08:45] Nino

You've gotta stop being so stubborn, too.

[08:47] Raiha

Your hair's so shiny today, Onii-chan.

[08:50] Itsuki

What happened while you were with Nino?

[08:52] Futaro

A-Anyway, I know you two go out for lunch together and stuff.

[08:57] Futaro

I'm sure you can go back to being likeminded, close sisters once you cool off.

[09:00] Itsuki

Nino and I aren't exactly likeminded.

[09:03] Itsuki

Even when we went to the movies the other day...

[09:06] (Flashback) Itsuki

Th-That was so scary.

[09:08] (Flashback) Nino

It got boring after Ichika died.

[09:11] (Flashback) Itsuki

That one in the trailers
looked really good, though.

[09:15] (Flashback) Nino

Oh, that one.

[09:16] Nino

Origins of Life:
Unknown Mysteries

[09:17] (Flashback) Nino

Origins of Life: Unknown Mysteries!

[09:17] (Flashback) Itsuki

Love of Summer Vacation!

[09:20] (Flashback) Nino

What?

[09:21] (Flashback) Nino

That sounds lame.

[09:22] (Flashback) Itsuki

No, it doesn't!

[09:23] (Flashback) Nino

You've got bad taste.

[09:25] (Flashback) Itsuki

So do you!

[09:26] Itsuki

See?

[09:28] Itsuki

Our tastes have drifted apart over the years.

[09:32] Futaro

I wouldn't want to see
either of those movies.

[09:35] Futaro

I mean, still, though...

[09:35] Raiha

I have to prepare the garbage for tomorrow.

[09:38] Itsuki

Tomorrow is non-combustible
garbage day, right?

[09:40] Itsuki

I'll take it out in the morning.

[09:42] Raiha

Thanks, Itsuki-san!

[09:45] Dad

Huh? My watch...

[09:47] Itsuki

I have it over here.

[09:50] Raiha

Itsuki-san, where do rubber bands go again?

[09:53] Itsuki

They go with the combustible garbage.

[09:55] Dad

Man, it's great having
you around, Itsuki-chan.

[09:59] Futaro

I'm starting to understand
why you were so annoyed

[10:02] ---

when I was over at your place.

[10:07] Nino

I'm going to call room service. Want anything?

[10:10] Futaro

A drink, then, please.

[10:11] Nino

Okay.

[10:13] Nino

I'll choose something for you.

[10:16] Nino

Wait, why are you even here?!

[10:19] Futaro

What, not going to order?

[10:20] Nino

You've got some nerve!

[10:22] Nino

What happened to how reserved
you were yesterday?!

[10:24] Futaro

Never mind that.

[10:25] Futaro

We have to deal with the problem at hand.

[10:28] Nino

What problem?

[10:30] Nino

Oh, the finals.

[10:32] Futaro

Oh, right.

[10:33] Futaro

I was here for the finals.

[10:36] Yotsuba

I made it through the day's quota!

[10:38] Ichika

Genius.

[10:39] Miku

Genius.

[10:41] Yotsuba

We're almost done.

[10:43] Yotsuba

I wonder if Itsuki and Nino
are studying right about now.

[10:47] Ichika

We know where they are, right?

[10:48] Miku

I'm sure they'll be back soon.

[10:52] Yotsuba

Do you think they're finally contacting us?

[10:57] Yotsuba

Sorry, it was from the
captain of the track team.

[11:02] Futaro

I was honestly shocked by
what happened yesterday.

[11:05] Futaro

I don't know why Rena showed up *now*,

[11:11] ---

but there's something she taught me.

[11:14] Futaro

You can't change the fact that people change.

[11:17] Futaro

You just have to forget the past
and accept what comes.

[11:20] Futaro

So you should make up and go home, too.

[11:24] Nino

"Forget the past"?

[11:26] Nino

It's not that easy.

[11:29] Nino

This is my room,

[11:31] Nino

and I'm going to talk to myself.

[11:34] Nino

Back when we used to look the same
and have the same personality,

[11:38] ---

I felt like all of our thoughts were shared.

[11:42] Nino

It was comfortable.

[11:44] Nino

But that changed five years ago.

[11:47] Nino

We all slowly drifted apart.

[11:50] Nino

It was like they'd left the quintuplet

nest and me behind with it.

[11:55] Nino

I'm the only one who hasn't
been able to move on.

[11:59] Nino

I can't even change the length of my hair.

[12:01] Nino

That's why I have to force
myself to leave the nest.

[12:04] Nino

Before I'm left all alone.

[12:07] Futaro

So this is what I'd failed to grasp.

[12:09] ---

*This mindset of hers, a result of
how much she cares for her sisters.*

[12:14] Futaro

Is that really what you want?

[12:15] Nino

It is.

[12:16] Nino

I have to forget the past and move on.

[12:20] Nino

Other than that, if there's anything I regret,

[12:25] ---

it's camp school.

[12:31] Nino

Kintaro-kun.

[12:34] Nino

Maybe it's because I
never got to say goodbye.

[12:37] Nino

I thought I could find some closure
if I could see him again,

[12:41] Nino

but he won't let me forget him.

[12:46] Futaro

What would you do if I
said you could meet him?

[12:57] Nino

Come in.

[12:59] Futaro

H-Hi.

[13:01] ---

Come in and make yourself at home.

[13:04] ---

Excuse me.

[13:06] Futaro

What do I have to do for Nino today?

[13:09] Futaro

A: Pretend to be make-believe man Kintaro,

[13:12] ---

and play along until she gets over him.

[13:14] Nino

I'm over you!

[13:16] Futaro

*B: Reveal everything and
ask her to forgive me.*

[13:20] Nino

I forgive you!

[13:21] Futaro

*The first option is the correct one if
I'm thinking about the future, but...*

[13:25] Nino

Hey, Kintaro-kun,

[13:27] ---

*don't you have something
to say to me?*

[13:29] Futaro

It might not be that simple.

[13:32] Futaro

Right. There's something I have to tell you.

[13:35] Futaro

I'm sorry.

[13:37] Futaro

I'm actually...

[13:38] Nino

It's all right.

[13:39] Nino

*I'll forgive you for standing me up
on campfire night.*

[13:44] Nino

*Although, that was just me aggressively
telling you to come anyway.*

[13:48] Futaro

No, I mean...

[13:50] Nino

Okay, that's the end of that.

[13:52] Nino

You can have this back.

[13:54] Nino

*You promised to hang out with me
all day today, right?*

[13:57] Nino

You better not bail on me this time.

[14:07] Futaro

Actually, I...

[14:08] Nino

Hang on, I'm concentrating.

[14:11] Futaro

*I don't think now's the time
to tell her who I am.*

[14:14] Futaro

All right...

[14:16] Futaro

Let's get this done quick.

[14:18] Futaro

What are you making?

[14:20] Nino

Sorry, I have to make a phone call.

[14:28] Nino

Hello? Uesugi?

[14:30] Nino

Kintaro-kun's so nice!

[14:32] Nino

*And I get so nervous, I can't
even look him in the eye.*

[14:35] Futaro

Wh-What do you want?

[14:36] Nino

Oh, sorry.

[14:38] Nino

Kintaro-kun doesn't hate
cream puffs, does he?

[14:41] Futaro

I think he loves them.

[14:43] Futaro

Probably.

[14:44] Nino

Okay.

[14:47] Nino

I was thinking of making cream puffs.

[14:50] Futaro

Nice.

[14:51] Futaro

I love cream puffs.

[14:54] Nino

N-No way.

[14:56] Futaro

I never thought you'd mess up cooking, Nino.

[14:59] Nino

Huh?

[14:59] Nino

Did you just...

[15:00] Futaro

Oh, Futaro told me you're good at cooking.

[15:05] Nino

No, I mean...

[15:09] Nino

Hey, he just called me by my first name!

[15:12] Futaro

Quit calling me over stupid crap!

[15:16] Nino

Help yourself.

[15:17] ---

I made lots.

[15:19] Futaro

You sure did.

[15:22] Futaro

We have so many.

[15:24] Futaro

Let's call your sisters over
to help finish them.

[15:28] Nino

Please don't say that.

[15:31] Nino

We're finally alone together.

[15:33] Nino

I don't want them to get in the way.

[15:35] Nino

I only want you here with me.

[15:42] Nino

You're definitely cousins.

[15:44] Nino

Uesugi said the same thing, too.

[15:46] Nino

I get that I'm causing him a lot of trouble,
messing up his tutoring and stuff...

[15:50] Futaro

That's not it.

[15:51] Nino

Of course it is.

All he ever talks about is studying.

[15:54] Futaro

I don't care about the exams!

[15:56] Futaro

I just want the five of you to be together!

[16:02] Futaro

I have something important to tell you.

[16:04] Futaro

I... Kintaro...

[16:06] Nino

Hang on.

[16:08] Nino

I have a feeling this is going to be long.

[16:11] Nino

Can I go to the washroom?

[16:12] Futaro

Huh?

[16:13] Futaro

Fine.

[16:21] Futaro

What is it?

[16:21] Nino

Are you by the hotel?

[16:24] Futaro

I guess you could say that.

[16:26] Nino

Come to the café on the first floor. Now.

[16:32] Futaro

What's the matter?

[16:33] Nino

Why are you drenched in sweat?

[16:35] Nino

Iced coffee is fine, right?

[16:37] Futaro

Yeah.

[16:40] Nino

I think he might ask me out.

[16:42] Futaro

Uh-huh.

[16:43] Nino

I mean, he looked all serious, and he said he has something important to tell me.

[16:47] Nino

Hey, Kintaro-kun!

[16:50] Nino

Kidding.

[16:51] Nino

He's obviously not here.

[16:52] Futaro

I know, right?

[16:55] Nino

I appreciate you letting me see him.

[16:58] Futaro

Come on.

[16:59] Futaro

This isn't like you.

[17:00] Nino

Whatever happens going forward,

[17:03] ---

I'm going to find a conclusion to
my current relationship with him.

[17:07] Futaro

Nino...

[17:09] Futaro

Sorry I can't do anything.

[17:11] Futaro

Good luck.

[17:20] Nino

I knew it.

[17:21] Futaro

I... Let me...

[17:24] Nino

I told you, you'd better
not break your promise.

[17:31] Futaro

You didn't...

[17:34] Nino

I'm obviously going to see
through your disguise.

[17:38] Nino

You aren't twins, after all.

[17:40] Nino

Bye-bye.

[17:44] Futaro

Nino! Open up! Please!

[17:47] Employee A

Can I help you?

[17:49] employee A

The customer here just checked out.

SIGN Meet on

the track at 6

tomorrow morning!

SIGN Captain Eba

[18:06] Futaro

It's morning.

[18:07] Futaro

Wake up, Itsuki.

[18:09] Itsuki

Just a little longer.

[18:11] Futaro

We're leaving earlier today.

[18:13] Itsuki

Give me five more minutes.

[18:14] Futaro

No. Get up.

[18:16] Itsuki

Why not, Nino?

[18:21] Itsuki

U-Um...

[18:23] Itsuki

Good morning.

[18:25] Futaro

Yeah.

[18:26] Futaro

Good morning.

[18:29] A

Nino?

[18:30] A

I heard she's taking the day off.

[18:32] Itsuki

What?

[18:33] Futaro

I thought so.

[18:35] Itsuki

Let's go see Nino directly.

[18:37] Futaro

Sadly, that won't work anymore, either.

[18:41] Futaro

Believe in her and wait.

[18:42] Futaro

That's all I can do right now.

[18:44] Itsuki

You've been weird all day today.

[18:46] Itsuki

Did something happen?

[18:48] Futaro

It's nothing.

[18:50] Futaro

Let's go.

[18:51] Futaro

We have to go find the other problem child.

[18:54] Eba

It's all thanks to you that
we made it into the marathon.

[18:58] Eba

We're all counting on the
gifted runner, Nakano-san.

[19:02] Futaro

You? Gifted? The end times must be nigh.

[19:05] Yotsuba

U... Uesugi-san?

[19:07] Eba

Who are you?

[19:08] Futaro

Are you the captain?

[19:09] Futaro

You're quite impressive, practicing for a meet when we have finals coming up.

[19:13] Eba

Yup.

[19:14] Eba

It's an important meet.

[19:16] Eba

We don't have time to care about exams.

[19:18] Futaro

What?

[19:18] Futaro

"To care about exams"?

[19:20] Yotsuba

Don't worry! I'm working on it!

[19:22] Itsuki

Yotsuba, you aren't pushing yourself too hard, are you?

[19:24] Yotsuba

No, it's all good.

[19:26] Futaro

Well, if you say so, I won't stop you.

[19:30] Futaro

I'll run with you.

[19:32] Futaro

I won't be interrupting, then, will I?

[19:37] Eba

Five more laps!

[19:40] Futaro

I'm dying...

[19:41] Yotsuba

Uesugi-san, you should stop.

[19:44] ---

Not yet.

[19:46] Futaro

Which palace did Louis XIV of France build?

[19:50] Yotsuba

Berlin Palace.

[19:52] Futaro

Who's the author of *Run, Melos!*?

[19:53] Yotsuba

Dazai Ryunosuke.

[19:55] Futaro

What's the fourth element
on the periodic table?

[19:58] Yotsuba

Hydro...

[19:59] Yotsuba

Lithio...

[20:00] Yotsuba

Barium!

[20:02] Futaro

They're all slightly off!

[20:05] Futaro

But she's learned more than I expected.

[20:08] Futaro

Is she actually going to do both?

[20:12] Yotsuba

You can't overdo it.

[20:14] Yotsuba

You should go take a break.

[20:16] Yotsuba

I'll be fine.

[20:19] Eba

We're going to a training camp this weekend.

[20:22] Yotsuba

I don't know about that.

[20:24] A

I thought we were taking the weekend off.

[20:27] Eba

Listen, first-year...

[20:29] Eba

We aren't going to two-peat the meet
with that kind of thinking.

[20:33] A

Yes, ma'am.

SIGN To: Uesugi-san

SIGN Subject: Re:

SIGN Sorry about today. I'm actually...

[20:42] Ichika

Not sending it?

[20:44] Yotsuba

Ichika!

[20:46] Yotsuba

You're going to give me a heart attack.

[20:47] Ichika

I have to brush my teeth, too.

[20:49] Yotsuba

I'm going to gargle.

[20:50] Ichika

Hold on.

[20:51] Ichika

You were holding onto your toothbrush without actually brushing again.

[20:56] Ichika

Here, let me.

[20:57] Ichika

I'll do it for you.

[21:00] Ichika

I used to do this for you all the time.

[21:02] Yotsuba

I'm not a kid anymore, though.

[21:03] Ichika

Say "ahh."

[21:07] Yotsuba

So bitter!

[21:08] Ichika

This is my toothpaste.

[21:10] Ichika

This is what grown-up toothpaste tastes like.

[21:12] Ichika

I guess you're still too young for it.

[21:14] Yotsuba

Yotsuba can handle it, yo!

[21:17] Ichika

You may have grown big,
but you haven't changed.

[21:20] Ichika

Look at that.

[21:21] Ichika

You're working too hard.
You have canker sores.

[21:23] Yotsuba

I'm not...

[21:25] Ichika

Shush.

[21:27] Ichika

You're always going to be my little sister,
no matter how much you grow up.

[21:31] Ichika

I wish you'd depend on me more.

[21:36] Yotsuba

Would it be bad if I said

I wanted to quit the team?

[21:41] Ichika

You can quit if you want.

[21:44] Yotsuba

No, I can't.

[21:45] Yotsuba

I'd be causing trouble for the team.

[21:47] Yotsuba

Look what you made me say,
playing the big sister all of a sudden.

[21:50] Yotsuba

We're the same age.

[21:53] Ichika

You're still a little girl as long as
you're wearing underwear like this.

[21:57] Yotsuba

Put those away!

[21:59] Yotsuba

And *keep* them away
when Uesugi-san's around!

[22:01] Ichika

Okay.

SIGN Futaro-kun

[22:05] Ichika

Did you get that?

[22:07] Futaro

Yes, she wears little girl panties.

[22:08] Ichika

Good.

[22:11] Ichika

I'm going to see the track team tomorrow.

[22:13] Ichika

What about you?

[22:15] Futaro

Of course I'm going.

[22:17] Futaro

We're going to free Yotsuba.

[22:24] Miku

Pardon me.

[22:26] Nino

Am I ever going to get any privacy?

SIGN Episode 4

SIGN Seven Goodbyes Part 3

[24:00] Miku

"Seven Goodbyes, Part 3."

[24:03] ---

Revision #1

Created 2026-02-11 01:19:31 UTC by whimsee

Updated 2026-02-11 01:19:31 UTC by whimsee